

高中英语（人教版）必修一至选修八

高中英语课文

无障碍阅读

GAOZHONG YINGYU KEWEN
WUZHANGAI YUEDU

王贵龙 向文剑 编著



黄河出版传媒集团
宁夏人民教育出版社

GAOZHONG YINGYU KEWEN

高中英语（人教版）必修一至选修八

高中英语课文

无障碍阅读

GAOZHONG YINGYU KEWEN
WUZHANGAI YUEDU

王贵龙 向文剑 编著



黄河出版传媒集团
宁夏人民教育出版社

编辑委员会

顾 问 孙永田

主 编 王贵龙 向文剑

副 主 编 张怀璧

编委会成员 朱 强 苏晓强 高永政 张全博 刘生宝 秦治梅

杨海琴 张晓晓 肖珏苗 耿建伟 惠利荣 薛 丽

王学文 王永乐 王贵龙

图书在版编目(CIP)数据

高中英语课文无障碍阅读 / 王贵龙, 向文剑主编.

-- 银川: 宁夏人民教育出版社, 2017.8

ISBN 978-7-5544-2126-0

I. ①高… II. ①王… ②向… III. ①英语—阅读教学—高中—教学参考资料 IV. ①G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 218688 号

高中英语课文无障碍阅读

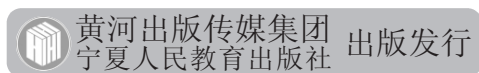
王贵龙 向文剑 编著

责任编辑 谭蓉蓉

责任校对 王 娟

封面设计 小 勉

责任印制 殷 戈



地 址 宁夏银川市北京东路 139 号出版大厦(750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子邮箱 jiaoyushe@yrpubm.com

邮购电话 0951-5014284

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏雅昌彩色印务有限公司

印刷委托书号 (宁)0006335

开本 890mm × 1240mm 1/16

印张 19.25 字数 500 千字

版次 2017 年 8 月第 1 版

印次 2017 年 9 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5544-2126-0

定价 55.55 元

版权所有 侵权必究

著名语言学家吕叔湘先生在《使用语文是一种技能，贵在“习惯成自然”》一文中指出：“任何技能都必须具备两个特点：一是正确，二是熟练。……从某种意义上说，语言以及一切技能都是一种习惯。凡是习惯都是通过多次反复的实践养成的。”英语教学和英语学习也一样，要做到正确、熟练，必须置听说读写于一定的生活场景，反复实践、养成习惯，才能使学生真正获得英语思维和语言技能，进而实现英语课程蕴含的文化及应用价值。

但是，反观当前农村中小学的英语教学和英语学习，我们发现学用分离、听说读写的碎片化和语言应用的非生活化，将语言学习当作了知识的生硬灌输，把技能实践沦落为题海的机械识记，导致本应具有极强文化意味和运用价值的英语学科陷入无言和无声的困境，变成了教师教学和学生学习路上的“拦路虎”。同时，现行的人教版高中英语教材，存在选文成人化、体裁杂乱无章，生词超纲、复现率低等问题。很多学生从小学开始到高中毕业，虽然记了大量单词，也掌握了基本的语法，但大多数人仍然不会与人对话。所以，解决好语言学习的生活化、实用化，让学习者获得运用英语的“自由表达本能”就显得非常必要和十分迫切。

近年来，我市广大高中英语教师和教研员立足学校实际、学生实际，积极开展校本教研活动，学习研究同步，实践反思并重，在激发学生学习兴趣、提高英语教学效率方面做了大量工作，不仅促进了自身的专业化发展，而且推动了教育教学改革向纵深迈进。王贵龙、向文剑、张怀璧等老师编著的这本《高中英语课文无障碍阅读》一书，编排新颖、自成体系，内容丰富、学练结合，既是对现行教材及知识体系的深度思考和再创新，也是对普通高

中英语教学与研究的一次有益尝试和探索，更是他们多年来善于学习、认真思考、大胆实践的结果。全书针对普通高中课程标准实验教科书(人教版高中英语必修一至必修五，选修六至选修八)，以原版课文为蓝本，将听说读写的训练融汇于英语思维能力的培养之中，共分八大版块，四十个单元，每个单元按照“课文透析·英汉互译”“篇章结构”“回归课文·高考链接”“短语复现·强化记忆”和“难点透析”等五个小板块进行编排，同时将词汇、语法、阅读、写作糅合在一起，突出板块之间的相互联系和课内与课外的相互补充，目标清晰，关注运用，由浅入深，顾此及彼，强调文本解读的对话感，呈现出螺旋、阶梯式“攀登英语”的学习特性。能够帮助学生在阅读思考和动笔写作的过程中体验运用语法的快乐，从而锻造英语读解功力，知行合一，学以致用，为英语学习打下坚实基础。

故书不厌百回读，熟读深思子自知。为每个学生创造发展与成功的机会，这是学校教育教学的核心价值和神圣使命之所在。《高中英语课文无障碍阅读》一书的付梓，必将对推进教师专业化发展和英语教学有效性作出贡献。

学而时习，是为序。

路玉珊

庆阳市教育局教学研究室主任

2017年8月

一般而言,一门语言的学习就其本身无非三个层次系统:语音层次系统、词汇层次系统和语法层次系统。在中国学校教育中,初、高中阶段的英语教学基本完成了语音和语法层次的教学过程,而词汇的积累和扩充则是一个几乎没有尽头的过程。由此而言,初、高中阶段于英语作为外语的学习是决定性的,因为规范这门外语实际操作运用的语法总成在此“生产”完成。或有人说学外语不应强调语法,大错特错。外语,毕竟在中国没有像汉语母语这样的运用环境,可耳濡目染则每日增益不能自己。学习者于其规则不可指望在潜移默化中默识或通晓,必须在听、说、读、写、译各环境中有意地去发现运用规则(语法),而后在自己运用中才能合理合法(语法)。

甘肃省庆阳市自古以来世袭农耕,是陕甘宁边区革命根据地的组成部分,也是甘肃唯一的革命老区。它地处黄河中下游黄土高原沟壑区,自然条件艰苦。这里的孩子向来以吃苦耐劳见长,肯背书,肯下功夫,而英语学习在他们这里基本全靠死记硬背,哪怕不知道句中语法,不明白话语意思,这样的学习方式往往事倍功半,效率低下。

王贵龙等老师厚积薄发,汲二十年从教之心得,凭自己对英语语法体系的通透理解,呕心沥血,精心打造了《高中英语课文无障碍阅读》这部著作,以教材课文目录顺序为经,以语法分析解读为纬,脉落清晰地讲授教材,详尽清楚到极致。于学生这将是一本不可多得的课外自学教材,于教师也无疑有助于解惑、提升他们的专业素养,特别是在革命老区英语师资不发达的庆阳地区。此书的出版实乃老区学生和家长们的一大喜事,它定能够实质性、大面积地帮助到一批又一批吃苦耐劳的学子们。

于私人交情方面,王贵龙老师在我于西北师大讲授的《普通语言学》课程课堂上相识。当时的王老师虽年轻好学,却已然是一位教坛老将。而在我的课堂上仍然谦虚谨慎,流露出无限的求知欲和积极向上的活力。王贵龙老师一心为教,全心服务学生,不懈进取提升自己也是以期更大程度地释放自己的正能量。他幽默风趣,教法灵活,深得学生厚爱。在此希望继本著作后他们能有更多、更优秀的著述出版,造福学子,造福老区人民。

孙永田

浙江大学宁波理工学院

大学英语教研室主任

宁波市外经贸局讲师

2017年8月14日于宁波大学园区图书馆

目 录

►高中英语必修一

第一单元 友 谊	1
第二单元 世界上的英语	7
第三单元 游 记	13
第四单元 地 震	21
第五单元 纳尔逊·曼德拉——一位当代英雄	26

►高中英语必修二

第一单元 文 物	35
第二单元 奥林匹克运动会	43
第三单元 计算机	52
第四单元 保护野生动植物	60
第五单元 音 乐	69

►高中英语必修三

第一单元 世界各地的节日	76
第二单元 健康饮食	86
第三单元 百万英镑	97
第四单元 天文学——研究星球的科学	111
第五单元 加拿大——“真北方”	120

►高中英语必修四

第一单元 卓有成就的女性	129
第二单元 土地耕种	139
第三单元 体味英语的幽默	151
第四单元 身势语	158
第五单元 主题公园	169

►高中英语必修五

第一单元	伟大的科学家	177
第二单元	联合王国	184
第三单元	未来的生活	192
第四单元	新闻制作	200
第五单元	急救	207

►高中英语选修六

第一单元	艺术	214
第二单元	诗歌	221
第三单元	健康的生活	227
第四单元	全球在变暖	233
第五单元	大自然的力量	239

►高中英语选修七

第一单元	好好生活	244
第二单元	机器人	247
第三单元	海下景观	251
第四单元	共享	254
第五单元	境外游	257

►高中英语选修八

第一单元	好好生活	261
第二单元	克隆	264
第三单元	发明家及其发明	267
第四单元	皮格马利翁	270
第五单元	拜见祖先	273

►作文写作技巧

277

第一单元 友 谊



课文透析·英汉互译

ANNE'S BEST FRIEND

Do you want a friend whom (whom 引导定语从句, 同时在定语从句中作 to 的宾语, tell sth. to sb.=tell sb. sth.) you could tell everything to, like (像) your deepest (最深的) feelings (情感) and thoughts (思想)? Or are you afraid that (sb be afraid that... 结构, that 引导宾语从句) your friend would laugh at (laugh at 嘲笑) you, or would not understand what (what 引导宾语从句, 同时作 going through 的宾语) you are going through (go through 经受)? Anne Frank wanted the first kind, so (so 引导原因状语从句) she made her diary her best friend. (her best friend 是 made 的宾语补足语)

Anne lived in Amsterdam (阿姆斯特丹) in the Netherlands (荷兰) during World War II (在第二次世界大战期间). Her family was Jewish (犹太族的) so they had to hide (躲藏) or (否则) they would be caught by (would be caught by 过去将来时被动语态) the German Nazis (德国纳粹). She and her family hid away (hid 是 hide 的过去式, hide away 躲藏) for nearly (几乎) twenty-five months before (时间段+before+句子, 往往翻译为……之后才……) they were discovered. During that time (在那段时间里) the only true friend was her diary. She said, "I don't want to set down (set down 记下) a series of (一系列) facts in a diary as (as 引导方式状语从句) most people do, but I want this diary itself (itself 是 diary 的同位语, want sb. / sth. to do... 希望某人 / 某事……) to be my friend, and I shall call my friend Kitty. (call sb. sth. 双宾语)" Now read how she felt after being (be 在介词 after 后面) in the hiding place since July 1942.

Thursday 15th June, 1944

Dear Kitty,

I wonder if (I wonder if 我想知道是否, if...引导宾语从句, if 可以换为 whether) it's because (because 引导表语从句) I haven't been able to (be able to 的现在完成体) be outdoors for so long that (so ...that 引导结果状语从句) I've grown so crazy about (grow / be crazy about 对……疯狂) everything to do with nature (to do with nature 动词不定式做后置定语). I can well remember that (that 引导宾语从

安妮最好的朋友

你是不是想有一位能无话不谈、推心置腹的朋友呢? 或者你是不是担心你的朋友嘲笑你, 会不理解你目前的困境呢? 安妮·弗兰克想要的是第一种类型的朋友, 于是她把日记当成了她最好的朋友。

安妮在第二次世界大战期间住在荷兰的阿姆斯特丹。她一家人都是犹太人, 所以他们不得不躲藏起来, 否则他们就会被德国纳粹抓去。她和她的家人躲藏了差不多 25 个月之后才发现。在那段时间里, 她唯一的忠实朋友就是她的日记了。她说: “我不愿像大多数人那样在日记中记流水账。我要把这本日记当作我的朋友, 我要把我的这个朋友称作基蒂”。安妮自从 1942 年 7 月起就躲藏在那里了, 现在来看看她的心情吧。

1944 年 6 月 15 日 星期四

亲爱的基蒂:

我不知道这是不是因为长久无法出门的缘故, 我变得对一切与大自然有关的事情都无比狂热。

句) there was a time when (when 引导定语从句=during which, 先行词是 a time, well 副词修饰 remember) a deep blue (深蓝色) sky, the song of the birds, moonlight (月光) and flowers could never have kept me spellbound (着迷). That's changed since I came here (sb. have / has done...since sb. did...). For example, one evening when (when 引导定语从句, 先行词是 one evening) it was so warm. I stayed awake (stay 此处是半系动词, 后跟形容词作表语) on purpose (on purpose 故意) until half past eleven (十一点半) in order to (in order to 相当于 so as to 或者 to 引导的目的状语从句) have a good look at (have a look at=look at 看看) the moon by myself (by oneself 独自地). But as the moon gave far too much (too much 修饰不可数名词而 much too 则修饰形容词或副词, far 副词, 加强语气作用) light, I didn't dare (敢, 此处是实意动词) open a window. Another time five months ago, I happened to (happen to 碰巧) be upstairs at dusk (at dusk 在黄昏) when (when 引导定语从句, 先行词是 dusk) the window was open. I didn't go downstairs (副词, 到楼下) until (not...until 结构) the window had to be shut. The dark, rainy evening, the wind, the thundering clouds (风雨交加, 电闪雷鸣, 漆黑的夜晚) held me entirely (副词, 完全地) in their power (in one's power 在某人的掌控中); it was the first time in a year and a half that I'd seen the night face to face... (句型 it is the + 序数词 + time that sb. have done)

...Sadly...I am only able to look at nature through dirty curtains hanging (hanging 在这里是现在分词作伴随状语, 它跟 curtains 之间是主谓关系= which is hanging) before very dusty windows. It's no pleasure looking through these any longer (It's no pleasure doing... 干……不再是乐趣) because nature is one thing that really must be experienced.

Yours,
Anne



篇章结构

阅读课文, 完成表格。

ANNE'S BEST FRIEND

Main idea	Information
Kitty—Anne's best friend	Anne told everything to her, especially her deepest feelings and 1. _____.
Anne Frank	During World War II, Anne and her family had to 2. _____ in order not to 3. _____ by the German Nazis.
One of Anne's diaries	I. Anne grew so 4. _____ about everything to do with 5. _____. II. To enjoy the moon, Anne stayed awake 6. _____ until 11:30 pm. III. Five months ago, she saw the night 7. _____ for the first time in a year and a half. IV. It's 8. _____ looking at nature through dirty curtains.

我记得非常清楚, 以前, 湛蓝的天空、鸟儿的歌唱、月和鲜花, 从未令我心神往过。自从我来到这里, 这一切都变了。……比方说, 有天晚上天气很暖和, 我熬到 11 点半故意不睡觉, 为的是独自好好看看月亮。但是因为月光太亮了, 我不敢打开窗户。还有一次, 就在五个月前的一个晚上, 我碰巧在楼上, 窗户是开着的。我一直等到非关窗不可的时候才下楼去。漆黑的夜晚, 风雨交加, 电闪雷鸣, 我全然被这种力量震住了。这是我一年半以来第一次目睹夜晚……

……令人伤心的是……我只能透过脏兮兮的窗帘观看大自然, 窗帘悬挂在沾满灰尘的窗前。但观看这些已经不再是乐趣, 因为大自然是你必须亲身体验的。

你的
安妮

【答案】

1. thoughts
2. hide
3. be caught
4. crazy
5. nature
6. on purpose
7. face to face
8. no pleasure



回归课文·高考链接

一、短文改错。

Do you want a friend **which** you could tell everything to, like **our** deepest feelings and thoughts? Or are you afraid that your friend would **laugh** you, or would not understand **that** you are going through? Anne Frank wanted the first kind, **but** she made her diary her best friend.

Anne lived in Amsterdam in the Netherlands during World War II. Her family was Jewish so they had to hide or they **would** √ caught by the German Nazis. She and her family hid away **from** for nearly twenty-five months **after** they were discovered. During that time the only **truly** friend was her diary. She said, "I don't want to set down a series of facts in a diary as most people do, but I want this diary itself to be my friend, and I shall call my friend Kitty." Now read how she felt after **be** in the hiding place since July 1942.

Yours,

二、语法填空。

Thursday 15th June, 1944

Dear Kitty,

I wonder if it's because I haven't 1 (be) able to be outdoors for 2 long that I've grown so crazy about everything to do with nature. I can 3 (good) remember that there was a time 4 a deep blue sky, the song of the birds, moonlight and flowers could never have kept me spellbound. That's changed since I 5 (come) here.

...For example, one evening when it was so 6 (warmly). I stayed awake on purpose until half past eleven in order to have a good look at the moon by 7 (me). But as the moon gave far too much light, I didn't dare open a window. Another time five months ago, I happened to be upstairs at dusk when the window was open. I didn't go downstairs until the window had to be shut. The dark, 8 (rain) evening, the wind, the thundering clouds held me 9 (entire) in their power; it was the first time in a year and a half 10 I'd seen the night face to face....

...Sadly...I am only able to look at nature through dirty curtains hanging before very dusty windows. It's no pleasure looking through these any longer because nature is one thing that really must be experienced.

【答案及解析】

1. **which** 应改为 **whom**

解析: **whom** 引导定语从句, 同时在定语从句中作 **to** 的宾语 **tell sth. to sb.=tell sb. sth.**

2. **our** 应改为 **your**

解析: 因为你要把你的最深的情感告诉给你的朋友, 此处犯了逻辑错误, 高考热点考法。

3. **laugh** 后加 **at**

解析: 嘲笑某人是 **laugh at sb.** 固定短语, 平时多积累即可。

4. **that** 改为 **what**

解析: **that** 引导宾语从句仅仅起到链接的作用, 在其所在的句子里不担当任何句子成分。 **what** 引导宾语从句, 同时作 **going through** 的宾语。

5. **but** 应改为 **so**

解析: 安妮·弗兰克想要的是第一种类型的朋友, 所以她就日记当成了她最好的朋友。此处犯了逻辑错误, 高考热点考法。

6. **would** 后应加动词原形 **be**

解析: **would be caught by** 是过去将来时的被动语态。

7. 去掉 **from**

解析: **hide away** 是躲藏起来, 是个不及物动词短语, 所以 **from** 多余。跟短语 **away from** (远离, 离开) 相混淆, 高考伎俩。

8. **after** 应改为 **before**

解析: 此处犯了逻辑错误, 高考热点考法。

9. **truly** 应改为 **true**

解析: 修饰名词 **friend** 应当用形容词, 而副词可以修饰动词、形容词、副词本身以及整个句子, 就是不前置定语去修饰名词。

10. **be** 应改为 **being**

解析: 在介词 **after** 后面。

【答案及解析】

1. **been**

解析: **be able to** 的现在完成时。

2. **so**

解析: **so...that** 引导结果状语从句。

3. **well**

解析: 修饰动词 **remember**, 所以用副词。修饰名词应当用形容词, 而修饰动词、形容词应当用副词。

4. **when**

解析: **when** 关系副词引导定语从句 **=during which**, 先行词是 **a time**。

5. **came**

解析: 此处是 **sb. have/has done...since sb. did...** 结构。

6. **warm**

解析: 形容词作表语, 副词不作表语。

7. **myself**

解析: **by oneself** 表示 独自地。固定短语。

8. **rainy**

解析: 跟前面的 **dark** 一样都是形容词作定语修饰名词 **evening**。

9. **entirely**

解析: 此处应该为副词, 修饰动词 **held**。

10. **that**

解析: 句型 **it is the + 序数词 + time that sb. have done / has done** 结构或 **it was the + 序数词 + time that sb. had done** 结构。



短语复现·强化记忆

一、短语互译。

1. be afraid that... _____
2. laugh at _____
3. go through _____
4. set down _____
5. a series of _____
6. be able to _____
7. grow / be crazy about _____
8. on purpose _____
9. in order to _____
10. 好好看看 _____
11. 独自地 _____
12. 太多 _____
13. 碰巧干某事 _____
14. 在黄昏 _____
15. 躲藏 _____
16. 在某人的掌控中 _____
17. 浏览 _____
18. 对……关注 / 关心 _____

二、用上面短语的适当形式填空。

1. Or are you afraid that your friend would _____ you, or would not understand what you are _____?
2. She and her family _____ for nearly twenty-five months before they were discovered.
3. She said: "I don't want to _____ a series of facts in a diary as most people do."
4. I wonder if it's because I haven't _____ be outdoors for so long that I've _____ everything to do with nature.
5. ...For example, one evening when it was so warm. I stayed awake _____ until half past eleven in order to _____ the moon _____.
6. But as the moon gave far _____ light, I didn't dare open a window.
7. Another time five months ago, I _____ be upstairs _____ when the window was open.

【答案】

1. 恐怕……
2. 嘲笑
3. 经历
4. 写下, 记下
5. 一系列
6. 能够
7. 对……痴迷 / 疯狂
8. 故意
9. 为了
10. have a good look at
11. by oneself
12. too much
13. happen to do sth.
14. at dusk
15. hide away
16. in one's power
17. look through
18. be concerned about

【答案】

1. laugh at, going through
2. hid away
3. set down
4. been able to, grown so crazy about
5. on purpose, have a good look at, by myself
6. too much
7. happened to, at dusk

8. The dark, rainy evening, the wind, the thundering clouds held me entirely _____.

9. It's no pleasure _____ these any longer because nature is one thing that really must be experienced.

10. Tell your friend that you _____ him / her and you will meet after class and talk then.

8. in their power

9. looking through

10. are concerned about



难点透析

一、time 句型集锦。

1. It's time (for sb.) to do sth. 该是(某人) 做某事的时候了。

2. It's about time that... 表示“该是做某事的时候了”也可以说成: It's high time that... 这一句型的从句中需使用虚拟语气, 虚拟的构成是使用 that+did 或 should+do。

3. It is / was + 序数词 + time + that...; 是某人第几次..., 这一句型中从句的时态需使用完成时态。It is + 序数词 + time + that... 句型中, that 引导的从句使用现在完成时; It was + 序数词 + time + that... , that 引导的从句使用过去完成时。

4. the first time 可以作连词用, 表示“第一次”, 引导时间状语从句, 类似的用法还有: every time, each time, next time, the moment 等。

5. for the first time 也表示“第一次”, 但该短语只能充当时间状语, 不能作连词引导从句。

【活学活用】

用所给动词的正确时态填空。

① It was the second time that she _____ (join) in the discussion about how to do with the problem.

② It is the first time that he _____ (get) the chance to travel abroad.

③ It is high time that we _____ (get) up.

二、add 短语归纳。

add up to 加起来是……

add to 增加, 促进(在原有基础上增加)

add... to... 把……加到……上

add that... 补充说……

【例句】

Remember: little steps **add up to** big dreams.

记住: 小的积累成就大的梦想。

The rise in the house rent has **added to** their difficulties.

【答案】

① had joined

② has got

③ got / should get

房租涨价增加了他们的困难。

Before eating, please **add** some salt **to** the dish.

吃之前请向菜里加盐。

【注意】add up to 一般不用于被动语态; add up 后若是代词作宾语, 要放在 add 与 up 之间。add up 不用于进行时。

【活学活用】

根据汉语提示, 用 add 的相关短语完成下列。

事故中受伤人员达 200 多人, 大风又增加了营救被埋群众的困难, 因此当地政府把更多的警力投入到救援队伍中。

The injured in the accident ① _____ more than 200, and the strong wind ② _____ the difficulty in rescuing the buried people; so the local government ③ _____ more policemen ④ _____ the rescue team.

【答案】

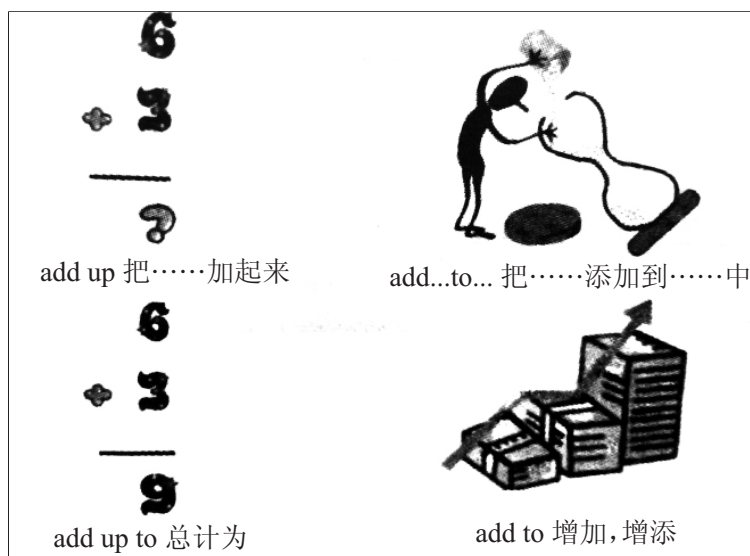
① added up to

② added to

③ added

④ to

巧学助记



三、单复数同形。

1. series 单复数同形。如: a series, two series。

2. 一些以复数形式出现的单复数同形名词作主语时, 注意谓语动词的变化。

四、it 作形式主语。

It is no pleasure / use / good doing sth. 此句型中先行词 it 为形式上的主语, doing sth. 是实际上的主语。

【例句】

It's no use arguing with him.

跟他争论是没用的。

It is no good complaining.

抱怨是没有用的。

【活学活用】

完成句子。

① It is no pleasure _____ (玩) computer games the whole day.

② It has been a pleasure _____ (交流) with you.

【答案】

① playing

② to communicate (此处 pleasure 表荣幸)

第二单元 世界上的英语



课文透析·英汉互译

THE ROAD TO MODERN ENGLISH

At the end of (At the end of 在……的末期) the 16th century (世纪), about five to seven million (百万) people spoke (speak 的过去式) English. Nearly (几乎) all of them lived in England. Later in the next century, people from England (from England 介词短语做后置定语修饰 people) made voyages (航海) to conquer (to conquer 征服, 此处表示目的) other parts of the world and because of (because of 因为, 后面一般跟短语, 而 because 后面跟句子) that, English began to be spoken (不定式的被动语态) in many other countries. Today, more people speak English as (作为) their first, second or a foreign (外国的) language than (more... than... 结构) ever before.

Native (本族的) English speakers can understand each other even if (even if / though 即使, 引导让步状语从句) they don't speak the same kind of English. Look at this example:

British Betty: Would you like to see my flat (公寓)?

American Amy: Yes. I'd like to (would like to do 想干某事) come up to your apartment (公寓).

So why has English changed (改变) over time (现在完成时+over time)? Actually (实际上) all languages change and develop when cultures (文化) meet and communicate with (communicate with sb. 与某人交流) each other. At first (at first 起初) the English spoken in England between about AD 450 and 1150 (spoken in England between about AD 450 and 1150 是过去分词短语作后置定语, 相当于定语从句 which / that was spoken...) was very different from (be different from 不同于) the English spoken (spoken 做后置定语) today. It was based more on German than the English (该句子含有 be based on 以……为基础, more A than B 与其说是 B 还不如说是 A) we speak at present (at present 目前, we speak at present 是定语从句, 作为 speak 的宾语, 其前面省略了关系代词 which / that). Then gradually (逐渐地) between about AD (公元) 800 and 1150, English became less like (become less like 变得不太像) German (德语) because those who (引导定语从句, who 作主语) ruled England spoke (spoke 的主语是 those) first Danish (丹麦语) and later French (法语). These new settlers (定居者) enriched (使……丰富) the English language and especially (尤其) its vocabulary (词汇). So by the 1600's (17 世纪) Shakespeare (莎士

通向现代英语之路

16 世纪末大约有 5~7 百万人说英语, 几乎所有这些人都生活在英国。后来, 在 17 世纪英国人开始航海征服了世界其他地区, 于是许多别的国家也开始说英语了。如今, 说英语的人比以往任何时候都多, 他们有的是作为他们的第一语言来说, 有的是第二语言或者外语。

以英语作为母语的人, 即使他们所讲的语言不尽相同, 也可以互相交流。请看以下例句:

英国人贝蒂: “请到我的公寓 (flat) 里来看看, 好吗?”

美国人艾米: “好的, 我很乐意到你的公寓 (apartment) 去。”

那么, 英语在一段时间里为什么会变化呢? 事实上, 当不同的文化相互交流渗透时, 所有的语言都会发展变化。首先, 在公元 450 年到 1150 年之间, 人们所说的英语跟今天所说的英语就很不一样。当时的英语更多的是以德语为基础, 而现代英语不是。然后, 渐渐地, 大约在公元 800 年到 1150 期间, 英语就不那么像德语了, 因为那时的英国的统治者起初讲丹麦语后来讲法语。这些新的定居者大大地丰富了英语语言, 特别是在词汇方面。